

# Non-Vented Dispensing Pin

**GB** Non-Vented Dispensing Pin with Luer Lock SAFSITE® Valve

**DE** Unbelüftete Dispensionsnadel mit Luer Lock SAFSITE Ventil

**FR** Aiguille de distribution sans évent avec valve SAFSITE Luer Lock

**ES** Clavija aplicadora no ventilada con válvula SAFSITE Luer Lock

**IT** Ago da erogazione non ventilato con valvola SAFSITE Luer Lock

**PT** Pino de distribuição não ventilado com válvula SAFSITE Luer Lock

**SE** Överföringskanyl utan luftning med Luer Lock SAFSITE-ventil

**CZ** Neodvzdušňovaný vývod pro dávkování s ventilem SAFSITE typu Luer Lock

**SK** Neventilovaný vývod pre dávkovanie s ventilom SAFSITE s konektorom Luer Lock

**PL** Nieodpowietrzana igła dozująca z zaworem SAFSITE luer lock



For single use only  
Nur zum einmaligen Gebrauch  
Pour usage unique  
Utilizar una sola vez  
Monouso  
Para uso único  
Bara för engångsbruk  
Pouze pro jedno použití  
Len na jedno použitie  
Tyko do jednorazowego użytku



See Instructions for Use  
Siehe Gebrauchsanweisung  
Se reporter au mode d'emploi  
Vea las instrucciones para el uso  
Vedere le istruzioni per l'uso  
Ver instruções para uso  
Se bruksanvisning  
Viz. návod k použití  
Pozri návod na použitie  
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją



Product Code  
Produktcode  
code du produit  
codice prodotto  
código del producto  
código do produto  
produktkod  
Kód Výrobku  
Kód Výrobku  
Number Produktu



Reorder Number  
Bestellnummer  
Numéro de commande  
Número de pedido  
Numero di riordinazione  
Número para encomenda  
Beställningsnummer  
Číslo opakované objednávky  
Číslo opakovanej objednávky  
Numer katalogowy produktu



Expiration date  
Verwendbar bis  
Date de péremption  
Fecha de caducidad  
Data di scadenza  
Data de expiração  
Utgångsdatum  
Datum expirace  
Datum expirácie  
Termin ważności



Lot number  
Chargenbezeichnung  
Número du lot  
Número de lote  
Número di lotto  
Número do lote  
Batch number  
Číslo zásilky  
Číslo zásilky  
Numer serii

**CE 0123**

Not made with natural rubber latex or DEHP.  
Enthält kein Latex von Naturkautschuk oder DEHP.  
Pas fabriqué en latex de caoutchouc naturel ni en DEHP.  
No contiene látex de goma natural ni DEHP.  
Non realizzati in lattice di gomma naturale o DEHP.  
Não contém látex de borracha natural nem DEHP.  
Inte tillverkad med naturgummi/latex eller DEHP.  
Neobsahuje prírodný latex ani DEHP.  
Wyrobne bez prírodného gumového latexu a DEHP.  
Nie zawiera lateksu naturalnego ani DEHP.

A4802204-1  
REV. 3/13

**STERILE EO**

NONPYROGENIC

Sterile, Nonpyrogenic  
Steril, Pyrogenfrei  
Stérile, Apyrogène  
Estéril, Apirogéno  
Sterile, Apirogeno  
Estéril, Não Pirogênico  
Steril, Ickepyrogen  
Sterilni, Niepirogenne  
Sterilné, Nepyrogénny  
Sterylny, Niepyrogeniczny

**EC REP**

EC Representative  
EU-Vertretung  
Représentant CE  
Representante en la CE  
Rappresentante CE  
Representante na CE  
EG-representant  
Zástupce společnosti EC  
Zástupca ES  
Przedstawiciel w UE



Manufacturer  
Hersteller  
Fabricant  
Fabricante  
Fabbricante  
Fabricante  
Tillverkare  
Výrobce  
Výrobca  
Producent

## WARNING

Re-use of single-use devices creates a potential risk of patient or user. It may lead to contamination and/or impairment of functional capability. Contamination and/or limited functionality of the device may lead to injury, illness or death of the patient.

## WARNHINWEIS

Die Wiederverwendung von Geräten für den einmaligen Gebrauch stellt ein potenzielles Risiko für den Patienten oder den Anwender dar. Sie kann eine Kontamination und/oder Beeinträchtigung der Funktionalität zur Folge haben. Kontamination und/oder eingeschränkte Funktionalität des Gerätes können zu Verletzung, Erkrankung oder Tod des Patienten führen.

## AVERTISSEMENT

La réutilisation d'éléments à usage unique est dangereuse pour le patient ou l'utilisateur. L'élément peut être contaminé et/ou ne plus fonctionner correctement, ce qui peut entraîner chez le patient des blessures et des maladies potentiellement mortelles.

## ADVERTENCIA

La reutilización de dispositivos de un solo uso supone un riesgo potencial para el paciente o el usuario. Puede producir contaminación o mal funcionamiento de la capacidad funcional. La contaminación o la limitación en el funcionamiento del dispositivo pueden ocasionar lesión, enfermedad o incluso la muerte del paciente.

## AVVERTENZA

Il riutilizzo di dispositivi monouso crea un potenziale rischio sia per il paziente che per l'operatore. Può provocare contaminazione e/o riduzione della funzionalità del dispositivo, che possono dar luogo a lesioni, malattie o morte del paziente.

## AVISO

A reutilização dos dispositivos de utilização única cria um risco potencial para o doente ou para o utilizador. Poderá levar à contaminação e/ou insuficiência na capacidade funcional. A contaminação e/ou a limitação da funcionalidade do dispositivo poderá provocar lesões, doença ou morte do doente.

## VARNING

Återanvändning av engångsprodukter utgör en potentiell risk för patienten eller användaren. Det kan leda till kontaminering och/eller nedsättning av produktens funktion. Om produkten är kontaminerad och/eller har en begränsad funktion kan det leda till att patienten skadas, insjuknar eller dör.

## VAROVÁNÍ

Opětovné použití zařízení určených k jednorázovému použití představuje pro pacienta nebo uživatele potenciální riziko. Může vést ke kontaminaci nebo zhoršení funkčnosti zařízení, což může zapříčinit zranění, nemoc, případně smrt pacienta.

## VÝSTRAHA

Opakovaným používaním jednorázových zariadení vzniká možné riziko pre pacienta alebo používateľa. Môže dôjsť ku kontaminácii alebo narušeniu funkčnosti zariadenia. Kontaminácia alebo obmedzená funkčnosť zariadenia môžu viesť k zraneniu, ochoreniu alebo smrti pacienta.

## OSTRZEŻENIE

Ponowne zastosowanie urządzeń jednorazowego użytku stwarza potencjalne zagrożenie dla pacjenta i użytkownika. Może to doprowadzić do skażenia i/lub upośledzenia funkcjonowania. Skażenie i/lub ograniczona funkcjonalność urządzenia może spowodować obrażenia, chorobę lub śmierć pacjenta.

**B | BRAUN**



B. Braun Medical Inc.  
Bethlehem, PA 18018-3524 USA  
1-800-227-2862 www.bbraun.com

**EC REP**

B. Braun Melsungen AG  
34209 Melsungen, Germany

## **GB** Instructions for Use

for aspiration or injection of medication from inverted bags or semi-rigid containers

**CAUTION:** Not for direct infusion use.

Use Aseptic Technique.

- Replace per CDC guidelines and/or institutional protocol.
- 1. Insert spike into bag or semi-rigid container, then suspend from suitable stand.
- 2. **To access SAFSITE® Valve:** Remove blue cap. Insert male luer taper of syringe into valve port to open. Hold valve flange when attaching or removing syringe.
- 3. Tighten cap on unused valve. Recap valve with new sterile cap after each use.

Rx only